

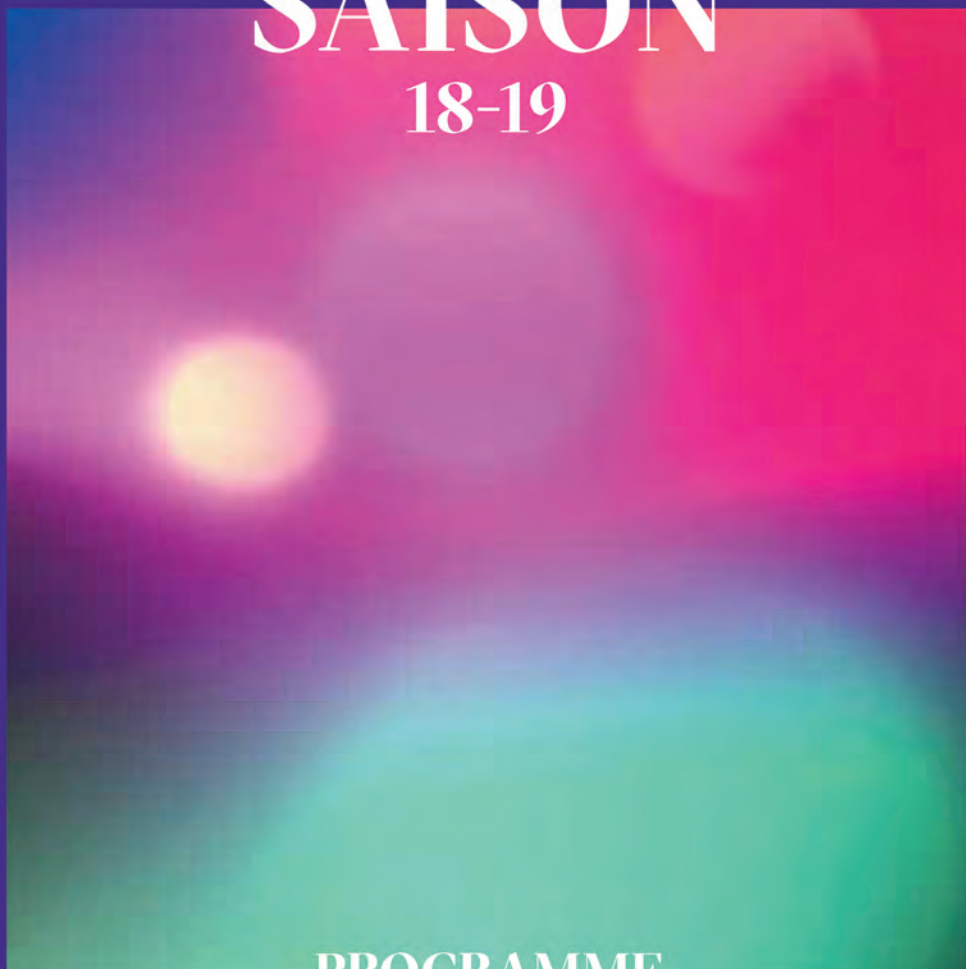


ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Présenté par



85^e SAISON 18-19



PROGRAMME
de
CONCERT
MARS | AVRIL

Partenaire de saison



DIRECTEUR MUSICAL
KENT NAGANO

Complice de l'Orchestre symphonique de Montréal



hydro
quebec
.com

SOYEZ AUX PREMIÈRES LOGES!



MAESTRIA

QUARTIER DES SPECTACLES

LANCEMENT PRINTEMPS 2019



STUDIOS



CONDOS



PENTHOUSES

INSCRIVEZ-VOUS!



maestriacondos.com

NOVATEUR. AGILE. LUXUEUX.
BRANCHÉ.

LE TOUT NOUVEAU
UX 2019

À PARTIR DE

39 670\$*



 LEXUS | SPINELLI LEXUS LACHINE

210, boul. Montréal-Toronto, Lachine QC
514 612-1783

 LEXUS | SPINELLI LEXUS POINTE-CLAIRE

335, boul. Brunswick, Pointe-Claire QC
514 694-0771

*Le prix affiché est pour le modèle UX 200 FWD 2019 et inclut les frais de transport et de préparation de 2 075\$. Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. Pour des informations de prix complètes et précises, veuillez contacter votre concessionnaire Spinelli Lexus afin d'obtenir un devis détaillé.



estiatorio Milos

BEAUTÉ GRECQUE



MONTREAL

NEW YORK

ATHENS

LONDON

LAS VEGAS

MIAMI

EN PARFAITE
HARMONIE AVEC
L'OSM



POWER CORPORATION
DU CANADA

MAR. 30 AVR
20H

Présenté par :



SÉRIE LES GRANDS CONCERTS DU MARDI BMO

DIM. 5 MAI
14H30

Présenté par :



SÉRIE DIMANCHE EN MUSIQUE LE GROUPE MAURICE

LES PLANÈTES DE HOLST

HOLST: THE PLANETS

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

KENT NAGANO, chef d'orchestre / conductor

JEAN-PHILIPPE COLLARD, piano et artiste en résidence / piano and artist in residence*

LES PETITS CHANTEURS DU MONT-ROYAL

ANDREW GRAY, chef de chœur / choir director

* Artiste en résidence de l'OSM grâce au soutien de la fondation familiale Larry et Cookie Rossy

Artist in residence with the OSM thanks to the generous support of the Larry and Cookie Rossy Family Foundation

OLIVIER MESSIAEN (1908-1992)

Oiseaux exotiques [Exotic Birds], pour piano et ensemble (15 min)

MAURICE RAVEL (1875-1937)

Concerto pour piano en sol majeur / Piano Concerto in G major (23 min)

Allegramente

Adagio assai

Presto

• • • • •

ENTRACTE / INTERMISSION

GUSTAV HOLST (1874-1934)

Les planètes / The Planets, op. 32 (51 min)

- I. Mars, celui qui apporte la guerre / Mars, the Bringer of War
- II. Vénus, celle qui apporte la paix / Venus, the Bringer of Peace
- III. Mercure, le messager ailé / Mercury, the Winged Messenger
- IV. Jupiter, celui qui apporte la gaieté / Jupiter, the Bringer of Jollity
- V. Saturne, celui qui apporte la vieillesse / Saturn, the Bringer of Old Age
- VI. Uranus, le magicien / Uranus, the Magician
- VII. Neptune, le mystique / Neptune, the Mystic

PRÉCONCERT À 19H LE 30 AVRIL ET À 13H30 LE 5 MAI
PRECONCERT AT 7 P.M. ON APRIL 30 AND AT 1:30 P.M. ON MAY 5

JEAN-WILLY KUNZ, organiste en résidence / organist in residence

HANS ZIMMER (Né en / Born in 1957)

First Step (tiré du film / from the movie *Interstellar*)

MATTHEW RICKETTS (Né en / Born in 1986)

Highest Light

OLIVIER MESSIAEN (1908-1992)

Le banquet céleste

HANS ZIMMER

No Time for Caution (tiré du film / from the movie *Interstellar*)

© Kristin Woodward



JEAN-WILLY KUNZ

ORGUE / ORGAN

Jean-Willy Kunz est le premier organiste en résidence de l'OSM. En plus de jouer avec l'Orchestre ainsi qu'en récital, il assure le développement et la mise en valeur du Grand Orgue Pierre-Béique à la Maison symphonique de Montréal. Parmi ses prestations récentes, notons des concerts avec l'Orchestre symphonique de Montréal, l'Orchestre symphonique de Québec, le Toronto Symphony Orchestra, Les Violons du Roy, le saxophoniste Branford Marsalis, ainsi qu'avec les chanteurs Pierre Lapointe, Rufus et Martha Wainwright.

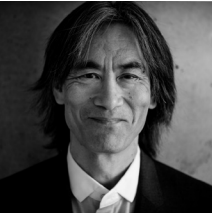
Sa discographie comprend plusieurs enregistrements qui témoignent de la multitude de ses influences musicales : *Symphonie et créations pour orgue et orchestre* avec l'OSM (disque récipiendaire d'un prix Juno en 2016); *Punkt* avec Pierre Lapointe; *André Gagnon Baroque* pour clavecin et orchestre symphonique; musiques traditionnelles des Balkans pour saxophones et orgue; deux messes de Théodore Dubois pour chœur et orgue; musique française du XX^e siècle pour clavecin, flûte et clarinette; musique baroque avec l'ensemble Caprice; et musique de Noël avec Marie-Josée Lord.

Jean-Willy Kunz est professeur d'orgue au Conservatoire de musique de Montréal et directeur artistique du Concours international d'orgue du Canada.

Jean-Willy Kunz is the first organist in residence of the Orchestre Symphonique de Montréal. In addition to playing both with the Orchestra and in recital, he sees to the development and showcasing of the OSM's Grand Orgue Pierre-Béique at Maison symphonique de Montréal. His most recent performances include concerts with l'Orchestre symphonique de Montréal, l'Orchestre symphonique de Québec, the Toronto Symphony Orchestra, les Violons du Roy, saxophonist Branford Marsalis, as well as with the singers Pierre Lapointe, and Rufus and Martha Wainwright.

His discography includes many recordings that reflect a multitude of musical influences: *Symphonie et créations pour orgue et orchestre*, with the OSM (2016 Juno Award-winning album); *Punkt*, with Pierre Lapointe; *André Gagnon Baroque*, for harpsichord and symphony orchestra; traditional music from the Balkans for saxophones and organ; two masses by Théodore Dubois for choir and organ; twentieth-century French music for harpsichord, flute, and clarinet; Baroque music with the Caprice ensemble; and Christmas music with Marie-Josée Lord.

Jean-Willy Kunz is organ professor at the Conservatoire de musique de Montréal and artistic director of the Canadian International Organ Competition.



KENT NAGANO

CHEF D'ORCHESTRE / CONDUCTOR

Kent Nagano est reconnu pour la clarté, l'élégance et l'intelligence de ses interprétations. Jouissant d'une solide réputation sur la scène internationale, il dirige un vaste répertoire allant du baroque à la création musicale d'aujourd'hui. Maestro Nagano est directeur musical de l'OSM depuis 2006. Il a été directeur musical de l'Orchestre symphonique allemand de Berlin de 2000 à 2006 – il en est aujourd'hui chef honoraire –, de l'Opéra d'État de Bavière, à Munich, de 2006 à 2013, puis il est devenu chef invité principal de l'Orchestre symphonique de Göteborg, en Suède, en 2013. Depuis 2015, il est directeur musical de l'Opéra d'État et chef principal de l'Orchestre philharmonique de Hambourg.

Né en Californie, Kent Nagano a débuté sa carrière à l'Opéra de Boston avant d'être chef assistant de Seiji Ozawa à l'Orchestre symphonique de Boston. Il a été directeur musical de l'Orchestre symphonique de Berkeley de 1978 à 2008, de l'Opéra national de Lyon de 1988 à 1998, chef invité associé du London Symphony Orchestra de 1990 à 1998, directeur musical du Hallé Orchestra, à Manchester, de 1991 à 2000, et chef principal de 2001 à 2004, puis directeur musical de l'Opéra de Los Angeles jusqu'en 2006. En tant que chef invité, maestro Nagano a dirigé les meilleurs orchestres du monde, notamment ceux de New York et de Vienne, le Chicago Symphony, le Staatskapelle de Dresde et l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig, de même que de prestigieuses maisons d'opéra tels l'Opéra national de Paris, le Metropolitan Opera et le Semperoper de Dresde. À la tête de l'OSM, il a notamment remporté un Juno pour l'enregistrement *Beethoven : L'idéal de la Révolution française* (2008) et un prix Echo pour celui de *L'Aiglon* (2015).

Maestro Nagano a été nommé Commandeur de l'Ordre de Montréal, Grand officier de l'Ordre national du Québec et Compagnon des arts et des lettres du Québec, en plus d'avoir été décoré de la Médaille du service méritoire du gouverneur général du Canada.

Enregistrements récents avec l'OSM : *A Quiet Place* (Decca, 2018); *Danse macabre* (Decca, 2016); *L'Aiglon* (Decca, 2015); *Saint-Saëns, Moussa, Saariaho : Symphonie et créations pour orgue et orchestre* (Analekta, 2015); *Intégrale des Concertos pour violon de Saint-Saëns* (Analekta, 2015).

Tournées récentes avec l'OSM : Nunavik et Côte-Nord (septembre 2018); Cracovie et Salzbourg (juillet 2018); États-Unis (mars 2016); Chine et Japon (octobre 2014); Europe (mars 2014); et Amérique du Sud (avril-mai 2013).

Kent Nagano is renowned for his clarity, elegance, and intelligence in performance. He enjoys a steadfast international reputation, engaging with a vast repertoire spanning the Baroque era to contemporary music. Maestro Nagano has been Music Director of the OSM since 2006. He served as Music Director of the Deutsches Symphonie-Orchester Berlin – of which he is Honorary Conductor – from 2000 to 2006 and the Bayerische Staatsoper in Munich from 2006 to 2013. He is Principal Guest Conductor of the Gothenburg Symphony Orchestra (Sweden), since 2013. In 2015, he was appointed General Music Director of the Hamburg State Opera and Principal Conductor of the Hamburg Philharmonic Orchestra.

Born in California, Kent Nagano spent his early professional years at the Boston Opera and subsequently as Assistant Conductor to Seiji Ozawa at the Boston Symphony Orchestra. He was Music Director of the Berkeley Symphony Orchestra from 1978 to 2008, and of the Opera national de Lyon from 1988 to 1998. Maestro Nagano served as Associate Guest Conductor of the London Symphony Orchestra from 1990 to 1998, Music Director of Manchester's Hallé Orchestra from 1991 to 2000, Principal Conductor of the Los Angeles Opera from 2001 to 2004, and then Music Director of the latter institution up until 2006. Much in demand as a guest conductor, he has led the best orchestras in the world, including the New York and Vienna Philharmonic Orchestras, Chicago Symphony, Dresden Staatskapelle and Leipzig Gewandhaus Orchestra, as well as those of leading opera houses such as the Opéra national de Paris, Berlin State Opera, Metropolitan Opera, and Semperoper Dresden. Among his many awards, he won a Juno for his recording of *Beethoven: The Ideal of the French Revolution* (2008), and the Echo Prize for *L'Aiglon* (2015), both with the OSM.

Maestro Nagano was named Commander of the Ordre de Montréal, Grand Officer of the Ordre national du Québec, Companion of the Ordre des arts et des lettres du Québec, in addition to receiving the Governor General's Meritorious Service Medal.

Recent recordings with the OSM: *A Quiet Place* (Decca, 2018); *Danse macabre* (Decca, 2016); *L'Aiglon* (Decca, 2015); *Saint-Saëns, Moussa, Saariaho: Symphony and New Works for Organ and Orchestra* (Analekta, 2015); *Complete Violin Concertos of Saint-Saëns* (Analekta, 2015).

Recent tours with the OSM: Nunavik and Côte-Nord (September 2018); Krakow and Salzburg (July 2018); United States (March 2016); China and Japan (October 2014); Europe (March 2014); and South America (April-May 2013).



JEAN-PHILIPPE COLLARD

PIANO

Né à Mareuil-sur-Ay, en Champagne, le pianiste Jean-Philippe Collard est considéré comme l'une des figures les plus adulées et les plus emblématiques de France. En plus de sa parfaite maîtrise du concerto français et du répertoire de récital, son interprétation des œuvres de Bartók, Brahms, Gershwin, Haydn, Liszt, Mozart, Prokofiev, Rachmaninov, Strauss et Tchaïkovski lui a valu un succès retentissant. En janvier 2003, il était fait Chevalier de la Légion d'honneur pour son importante contribution à la culture française.

Admis au Conservatoire national supérieur de musique de Paris dès son très jeune âge, il y remporte un premier prix à l'unanimité du jury à 16 ans, avant de s'illustrer par de nombreux autres prix en carrière.

Outre les récitals qu'il a offerts partout en Europe, en Amérique du Nord et du Sud, en Russie et en Extrême-Orient, M. Collard s'est produit comme soliste avec les plus prestigieux orchestres du monde. En 2018-2019, il est artiste en résidence à l'Orchestre symphonique de Montréal et, à ce titre, il joue avec l'orchestre et en récital à la Maison symphonique en plus de donner des cours de maître. Il a collaboré avec d'éminents chefs, tels Semyon Bychkov, Marek Janowski, Eugen Jochum, Seiji Ozawa, André Previn et Simon Rattle.

Avec plus de soixante titres à son crédit sur EMI/Angel, Jean-Philippe Collard est un artiste du disque très actif. Sa discographie comprend les *Études-Tableaux* de Rachmaninov et les *Danses hongroises* de Brahms (avec le pianiste Michel Béroff) – deux albums que le magazine *Stereo Review* a successivement couronnés Disques de l'année; les deux *Concertos pour piano* de Ravel avec Lorin Maazel et l'Orchestre national de France, cité par le magazine *Gramophone* comme « Meilleur enregistrement de concerto »; également le *Concert* de Chausson, op. 21 (avec Augustin Dumay et le Muir Sting Quartet), récompensé du Grand prix du disque. M. Collard a gravé les cinq *Concertos pour piano* de Saint-Saëns avec André Previn et le Royal Philharmonic Orchestra, ainsi que les quatre *Concertos* de Rachmaninov avec Michel Plasson et l'Orchestre national de Toulouse. On lui doit aussi les enregistrements de l'intégrale des œuvres pianistiques et de musique de chambre de Fauré et de Ravel, la *Sonate en si mineur* de Liszt, de même que quatre *Ballades*, la *Sonate n° 3*, ainsi que – sur un récent album accueilli très favorablement – les *24 préludes* et la *Sonate n° 2* de Chopin.

Born in Mareuil-sur-Ay in Champagne, Jean-Philippe Collard has earned a reputation as one of the most beloved and iconic of French pianists. In addition to his complete mastery of the French concerto and recital literature for his instrument, his interpretations of works by Bartók, Brahms, Gershwin, Haydn, Liszt, Mozart, Prokofiev, Rachmaninoff, Strauss, and Tchaikovsky have all met with resounding success. To honour his significant contribution to French culture, Mr. Collard was made a Chevalier de la Légion d'honneur in January 2003.

He was admitted to the Conservatoire national supérieur de musique de Paris at an exceptionally young age. At sixteen he was awarded the Conservatory's First Prize by unanimous decision and subsequently, many other prizes.

In addition to recitals throughout Europe, North and South America, Russia, and the Far East, Mr. Collard has appeared as a soloist with the world's greatest orchestras. In 2018–2019 he serves as Artist-in-Residence with the Orchestre symphonique de Montréal, and in this capacity, performs with the orchestra and in recital in the main concert hall, as well as holding masterclasses. He has collaborated with such renowned conductors as Semyon Bychkov, Marek Janowski, Eugen Jochum, Seiji Ozawa, André Previn, and Simon Rattle.

A prolific recording artist with more than sixty titles to his credit on the EMI/Angel label, Mr. Collard's discography includes Rachmaninoff's *Études-Tableaux* and Brahms' *Hungarian Dances* (with pianist Michel Béroff), both named Record of the Year in *Stereo Review* in their respective years of release; the album *Les deux concertos pour piano et orchestra* (Ravel) with Lorin Maazel and the Orchestre national de France, cited by *Gramophone Magazine* as "Best Concerto Recording"; and Chausson's *Concert*, op. 21 with Augustin Dumay and the Muir String Quartet, which won the *Grand prix du disque*. He has recorded all five piano concertos by Saint-Saëns with André Previn and the Royal Philharmonic Orchestra, as well as the complete Rachmaninoff concertos with Michel Plasson and the Orchestre national de Toulouse. Other recordings include the complete solo piano and chamber music of Fauré and Ravel, Liszt's B minor Sonata, and Chopin's four Ballades, Sonata no. 3 and the recently acclaimed recording of that composer's 24 Preludes and Sonata no. 2.



ANDREW GRAY

DIRECTEUR MUSICAL ET ARTISTIQUE / MUSICAL AND ARTISTIC DIRECTOR
LES PETITS CHANTEURS DU MONT-ROYAL

Andrew Gray est directeur musical et artistique des Petits Chanteurs du Mont-Royal, directeur artistique de l'Institut choral de Montréal et du chœur de chambre Voces Boreales, et fondateur et directeur du projet choral éducatif *Sing Montréal Chante*. Né au Royaume-Uni, Andrew est devenu choriste résident à la cathédrale de Durham, en Angleterre, à l'âge de 7 ans. Il a obtenu un baccalauréat ès arts spécialisé en musique et en art dramatique à l'Université de Birmingham. En 1997, il est devenu membre de l'ensemble a cappella de renommée internationale The Swingle Singers avec lequel il a fait le tour du monde pendant cinq ans. Depuis, il a préparé les chœurs pour de nombreux chefs et compositeurs. Il a également dirigé des ensembles vocaux pour plusieurs artistes populaires.

Depuis son arrivée aux Petits Chanteurs du Mont-Royal en 2016, il a collaboré avec l'Orchestre symphonique de Montréal, le Festival Bach de Montréal, Les Grands Ballets, l'Opéra de Montréal, l'École de musique Schulich de l'Université McGill ainsi que Montréal 375° et l'Orchestre Métropolitain, pour n'en citer que quelques-uns.

Andrew Gray is the Musical and Artistic Director of *Les Petits Chanteurs du Mont-Royal*, the Artistic Director of the *Montreal Choral Institute*, conductor of chamber choir *Voces Boreales*, and the founding director of choral education project *Sing Montréal Chante*. A native of Great Britain, Andrew was a chorister at Durham Cathedral, England from age 7. He obtained a Bachelor of Arts degree specializing in music and drama from the University of Birmingham. In 1997, he joined the internationally renowned *a cappella* group The Swingle Singers and toured with them for a period of five years. Since then, he has prepared choirs for various conductors and composers. In addition, he has directed vocal groups for popular music artists.

Since his arrival at *Les Petits Chanteurs du Mont-Royal* in 2016 he has been involved in collaborations with the Montreal Symphony Orchestra, the Montreal Bach Festival, Les Grands Ballets, Opera Montreal, the Schulich School of Music at McGill University, Montreal E375 and the Metropolitan Orchestra, to mention but a few.

LES PETITS CHANTEURS DU MONT-ROYAL

AKAKPO, Jacob
ARNAUD, Sylvain
AUBRY DE FILIPPO, Félix
BABUREK, Martin
BÉDARD, Charles
BORDELAIS, Charles
BOUDREAU, Sevan
CHIRCA, David
DALLAIRE, Jules
DALLAIRE, Renaud
DALLIN, Léon
DE MONTIGNY, Philippe
DIBULA, Nathan

DU, David
ESCALANTE TREMBLAY,
Hugo-Bernardo
FOREST, Clovis
FOREST, Léo
GERVAIS-AUBOURG, Malik
GIRARD, Louka
GONNARD, Maxime
GONNARD, Quentin
HACHEM-MARQUEZ, Adam
HENRY DE VILLENEUVE,
Clément
HOVETTE, Léo

HUYNH, Duong Adam
JACQUES, Édouard
JAMALKHAN, Justin
LANGLOIS, Cédric
LANTHIER, Emerick
LESSARD, Henri
LIANG, Simon
LIU, Steve
LOUW, Khanya
LUCHIANIC, Doru
MARTIN, Olivier
MATHIEU, Francis
MERAZKA, Samy

NÉZET-CHAPLEAU, Maël
PARADIS, Édouard
PHILANTROPE DION,
Saulé Kwamé
PICHETTE, Xavier
SENKARA, Marek
SHI, Evan
ST-AMOUR, Léonard
ST-AMOUR, Thierry
THIBAUT, Justin
VEILLEUX, Robin
ZHANG, Andrew Yile

2019

CONCOURS MUSICAL INTERNATIONAL DE MONTRÉAL VIOLON

*Fier partenaire artistique
de l'OSM*

TOUT FEU, TOUT FLAMME

FINALE DU CMIM

4 et 5 juin | Maison symphonique
avec l'Orchestre symphonique de Montréal
Alexander Shelley, chef invité

UNE PROGRAMMATION
ENDIABLÉE DU 27 MAI
AU 5 JUIN

CONCOURS MONTREAL CA

Québec

Montréal



Montréal@

Partenaire
Azrieli



Partenaire
Gouvernement
du Canada

POWER CORPORATION
DU CANADA



QUÉBECOR

GLENCORE



STINGRAY
classica



OSM

ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

ARTE MUSICA



ICI musique



LES MUSICIENS DE L'OSM

KENT NAGANO, directeur musical / music director

ADAM JOHNSON, chef en résidence / conductor-in-residence, 2018-2019

ANDREW MEGILL, chef de chœur de l'OSM / OSM chorus master

Le poste de chef de chœur est généreusement parrainé par M^{me} Ann Birks, en mémoire de Barrie Drummond Birks.
The chorus master chair is generously sponsored by Mrs. Ann Birks, in loving memory of Barrie Drummond Birks.

SIMON LECLERC, chef associé de la série des concerts OSM Pop / associate conductor of the OSM Pop concert series

OLIVIER LATRY, organiste émérite / organist emeritus **JEAN-WILLY KUNZ**, organiste en résidence / organist-in-residence

WILFRID PELLETIER (1896-1982) & **ZUBIN MEHTA**, chefs émérites / conductors emeriti

PIERRE BÉIQUE (1910-2003), directeur général émérite / general manager emeritus

PREMIERS VIOLONS / FIRST VIOLINS

RICHARD ROBERTS

violon solo / concertmaster

ANDREW WAN^{1,2}

violon solo / concertmaster

OLIVIER THOUIN²

violon solo associé /

associate concertmaster

MARIANNE DUGAL²

2^e violon solo associé /

2nd associate concertmaster

RAMSEY HUSSER

2^e assistant / 2nd assistant

MARC BÉLIVEAU

MARIE DORÉ

SOPHIE DUGAS²

MARIE LACASSE²

ARIANE LAJOIE

JEAN-MARC LEBLANC

INGRID MATTHIESSEN

MYRIAM PELLERIN

SUSAN PULLIAM

JEAN-SÉBASTIEN ROY

SECONDS VIOLONS / SECOND VIOLINS

ALEXANDER READ

solo / principal

MARIE-ANDRÉ CHEVRETTE²

associé / associate

BRIGITTE ROLLAND

1^{er} assistant / 1st assistant

JOSHUA PETERS

2^e assistant / 2nd assistant

ÉLIANE CHAREST-BEAUCHAMP

ANN CHOW

MARY ANN FUJINO

Parrainée par Kenzo Ingram

Dingemans / The Kenzo

Ingram Dingemans Chair

JOHANNES JANSONIUS

JEAN-MARC LECLERC

ISABELLE LESSARD

ALISON MAH-POY

KATHERINE PALYGA

MONIQUE POITRAS

DANIEL YAKMYSHYN

ALTOS / VIOLAS

NEAL GRIPP

solo / principal

VICTOR FOURNELLE-BLAIN²

associé / associate

JEAN FORTIN

1^{er} assistant / 1st assistant

CHARLES PILON

2^e assistant / 2nd assistant

CHANTALE BOIVIN

SOFIA GENTILE

DAVID QUINN

NATALIE RACINE

ROSE SHAW

VIOLONCELLES / CELLOS

BRIAN MANKER²

solo / principal

ANNA BURDEN

associé / associate

TAVI UNGERLEIDER

1^{er} assistant / 1st assistant

KAREN BASKIN

GENEVIÈVE GUIMOND

SYLVIE LAMBERT

GERALD MORIN

SYLVAIN MURRAY²

PETER PARTHUN

CONTREBASSES / DOUBLE BASSES

ALI KIAN YAZDANFAR

solo / principal

ERIC CHAPPELL

assistant

JACQUES BEAUDOIN

SCOTT FELTHAM

PETER ROSENFELD

EDOUARD WINGELL

FLûTES / FLUTES

TIMOTHY HUTCHINS

solo / principal

ALBERT BROUWER

associé par intérim /

interim associate

DENIS BLUTEAU

2^e flûte / 2nd flute

DANIÈLE BOURGET

piccolo par intérim /

interim piccolo

HAUTOBOIS / OBOES

THEODORE BASKIN

solo / principal

VINCENT BOILARD

associé / associate

ALEXA ZIRBEL

2^e hautbois / 2nd oboe

PIERRE-VINCENT PLANTE

cor anglais solo /

principal English horn

CLARINETTES / CLARINETS

TODD COPE

solo / principal

ALAIN DESGAGNÉ

associé / associate

MICHAEL DUMOUCHEL

2^e et clarinette en mi bémol

2nd and E-flat clarinet

ANDRÉ MOISAN

clarinette basse et saxophone /

bass clarinet and saxophone

BASSONS / BASSOONS

STÉPHANE LÉVESQUE

solo / principal

MATHIEU HAREL*

associé / associate

MARTIN MANGRUM

2^e basson, associé par

intérim en 2018-2019 /

2nd bassoon, acting Associate

in 2018-2019

ALEXANDRA EASTLEY

2^e basson par intérim /

interim 2nd bassoon

MICHAEL SUNDELL

contrebasson / contrabassoon

CORS / HORNS

JOHN ZIRBEL

solo / principal

DENYS DEROME

associé / associate

CATHERINE TURNER

2^e cor / 2nd horn

NADIA CÔTÉ

4^e cor / 4th horn

TROMPETTES / TRUMPETS

PAUL MERKELO

solo / principal

GEORGE GOAD

associé et 3^e trompette /

associate and 3rd trumpet

JEAN-LUC GAGNON

2^e trompette / 2nd trumpet

CHRISTOPHER P. SMITH

TROMBONES

JAMES BOX

solo / principal

VIVIAN LEE

2^e trombone / 2nd trombone

PIERRE BEAUDRY

trombone basse solo /

principal bass trombone

TUBA

AUSTIN HOWLE

solo / principal

TIMBALES / TIMPANI

ANDREI MALASHENKO

solo / principal

HUGUES TREMBLAY

associé / associate

PERCUSSIONS

SERGE DESGAGNÉS

solo / principal

HUGUES TREMBLAY

ANDRÉ DUFOUR

intérim / interim

HARPE / HARP

JENNIFER SWARTZ

solo / principal

parrainée par monsieur François Schubert,

en mémoire de son épouse madame

Marie Pineau / sponsored by Mr

François Schubert, in loving memory

of Mrs Marie Pineau

PIANO & CÉLESTA

OLGA GROSS

MUSICOTHÉCAIRE /

MUSIC LIBRARIAN

MICHEL LÉONARD

¹ Le violon Bergonzi 1744 d'Andrew Wan est généreusement prêté par le mécène David B. Sela. / Andrew Wan's 1744 Bergonzi violin is generously loaned by philanthropist David B. Sela.

² L'archet Dominique Peccatte 1860 d'Andrew Wan, le violon Antonio Stradivarius 1716 et l'archet Sartory de Marianne Dugal, le violon Michele Deconet 1754 d'Olivier Thouin, le violon Carlo Tononi 1700 de Marie-André Chevrette, le violon Giovanni Battista Grancino 1695 et l'archet Arthur Vigneron 1895 de Marie Lacasse, l'alto Jean-Baptiste Vuillaume 1861 de Victor Fournelle-Blain, le violoncelle Pietro Guarneri v. 1728-1730 et l'archet François Peccatte de Brian Manker, de même que le violoncelle Domenico Montagnana 1734 et l'archet Louis Gillet v. 1950 de Sylvain Murray sont généreusement prêtés par Canimex. / Andrew Wan's 1860 Dominique Peccatte bow, Marianne Dugal's 1716 Antonio Stradivarius violin and Sartory bow, Olivier Thouin's 1754 Michele Deconet violin, Marie-André Chevrette's 1700 Carlo Tononi violin, Marie Lacasse's 1695 Giovanni Battista Grancino violin and 1895 Arthur Vigneron bow, Victor Fournelle-Blain's 1861 Jean-Baptiste Vuillaume viola, Brian Manker's c.1728-1730 Pietro Guarneri cello and François Peccatte bow as well as Sylvain Murray's Domenico Montagnana 1734 cello and c.1950 Louis Gillet bow are generously loaned by Canimex.

* En congé pour la saison 2018-2019 / On leave for the 2018-2019 season

I. Mars, the Bringer of War.

[illegible]

Couleurs orchestrales éblouissantes, images évocatrices, textures étranges et patrons insolites caractérisent les trois œuvres inscrites à ce programme. Dans celle de Messiaen, les musiciens recréent les sons d'une volière imaginaire dont les ressortissants proviennent de tous les coins du monde. De son côté, le *Concerto* de Ravel évoque fortement les musiques basque et espagnole, ainsi que le jazz américain. Enfin, dans ses *Planètes*, Holst nous expose à de la musique littéralement « venue d'ailleurs », depuis la beauté éthérée de Vénus, à la joyeuse animation de Jupiter, jusqu'aux redoutables étendues glacées de Neptune.

Dazzling orchestral colors, evocative images, and strange textures and patterns infuse all the works on this program. In Messiaen's *Oiseaux exotiques* musicians recreate the sounds of an imaginary aviary whose members have flown in from all corners of the world. Ravel's concerto strongly evokes music of the Basques, the Spanish, and American jazz. And Holst's *Planets* bring us music that is literally "out of this world," from the ethereal beauty of Venus to the rollicking jollity of Jupiter to the fearsome frozen wastes of Neptune.

OLIVIER MESSIAEN

Né à Avignon, le 10 décembre 1908 – Mort à Paris, le 27 avril 1992

Oiseaux exotiques [Exotic Birds], pour piano et ensemble

Dès l'adolescence, Messiaen est fasciné par le chant des oiseaux. Il passe des heures à étudier les sons émis par ceux qu'il appelle les « petits serveurs de l'immatérielle joie », utilisant son propre système graphique pour noter, le plus précisément possible, leurs micro-intervalles et leurs rythmes infiniment complexes. « Il est probable que dans la hiérarchie artistique, les oiseaux soient les plus grands musiciens qui existent sur notre planète », a-t-il dit un jour.

Oiseaux exotiques résulte d'une commande de Pierre Boulez pour ses concerts du Domaine Musical, donnés au Petit Théâtre Marigny, à Paris. Rudolf Albert en a dirigé la création le 10 mars 1956. La dédicataire de l'œuvre, Yvonne Loriod – qui allait devenir la seconde épouse de Messiaen six ans plus tard –, en joua l'imposante partie de piano, dont les proportions avoisinent celles d'un concerto.

Dans la partition publiée, la deuxième *Note de l'auteur* dresse la liste, en quatre langues (français, allemand, anglais et latin), de chacun des quarante-huit oiseaux dont le chant se retrouve dans la musique, soit un de Chine, un de Malaisie/Indonésie, un des Îles Canaries, deux d'Amérique du Sud, quatre de l'Inde, et les autres d'Amérique du Nord. On doit se rappeler que le terme « exotique » signifie d'abord « d'origine ou de nature étrangères ». Ainsi, pour un Français comme Messiaen, un merle d'Amérique, un cardinal, ou un oriole de Baltimore est en effet « exotique ».

Dans cette pièce, Messiaen a aussi intégré des systèmes rythmiques de la poésie grecque de l'Antiquité ainsi que des *talas* de l'Inde, qui sont aussi indiqués dans la *Note* de la partition. D'une durée de quinze minutes, l'œuvre consiste en une série d'alternances entre *tutti*

Already as a teenager, Messiaen was fascinated with birdsong. He spent hours in the field studying the calls of these "small servants of immaterial joy," as he called them, notating as accurately as possible using his own shorthand their micro-intervals and enormously complex rhythms using the tools of western music. "It is probable that in the artistic hierarchy, birds are the greatest musicians to inhabit our planet," he once said.

Oiseaux exotiques was commissioned by Pierre Boulez for his Domaine Musical concerts at the Petit Théâtre Marigny. Rudolf Albert conducted the first performance on March 10, 1956. The score is dedicated to Yvonne Loriod, who played the prominent piano part (nearly of concerto proportions) in the premiere. Six years later, Loriod became Messiaen's second wife.

In the published score, the "Author's Second Preface" lists in four languages (French, German, English, Latin) every one of the 48 birdsongs found in the music: one each from China, Malaysia/Indonesia and the Canary Islands, two from South America, four from India, and the remainder from North America. (One must recall the principal meaning of "exotic," namely, "of foreign origin or character." Hence, a robin, a cardinal or a Baltimore oriole is indeed *exotique* to a Frenchman.)

In *Oiseaux exotiques*, Messiaen also incorporated rhythmic systems found in ancient Greek poetry and Hindu *talas*. These too are identified in the score's preface. The fifteen-minute work is laid out as a series of alternating *tuttis* and solo piano cadenzas. Birdsongs may be heard individually, in small groups or in great avian pandemonium. The composer admitted to having manipulated or transformed the original songs

LES ŒUVRES

et cadences jouées au piano seul. Les chants d'oiseaux se font entendre individuellement, en petits groupes, ou dans un grand vacarme aviaire! Messiaen a admis avoir retouché ou transformé les chants originaux en les abaissant d'une octave ou deux, en réduisant leur vitesse ou en adaptant les micro-intervalles aux possibilités des interprètes.

MAURICE RAVEL

Né à Ciboure, Pyrénées-Atlantiques, le 7 mars 1875 – Mort à Paris, le 28 décembre 1937

Concerto pour piano en sol majeur / Piano Concerto in G major

Ravel semble avoir jonglé avec l'idée d'un concerto pour piano dès 1906, puis de nouveau en 1914, mais il a réellement travaillé à ce qui est devenu le *Concerto pour piano en sol* entre les années 1929 et 1931, parallèlement à sa composition du *Concerto pour la main gauche*. L'œuvre a été créée à Paris par l'Orchestre Lamoureux le 14 janvier 1932. Ravel avait d'abord prévu jouer lui-même la partie de piano, mais sa santé déclinante l'a incité à la confier à la dédicataire de l'œuvre, la pianiste Marguerite Long, tandis qu'il se gardait la direction de l'orchestre. Il a ensuite interprété ce concerto dans vingt villes européennes, toujours avec Marguerite Long, qui l'a aussi enregistré sous la direction du chef portugais Pedro de Freitas Branco.

Le style et la forme du *Concerto en sol* sont influencés par la combinaison de divers éléments. Par exemple, dès les premières mesures, le joyeux thème joué au piccolo témoigne d'une étroite parenté avec le folklore basque. Le deuxième thème, d'abord joué au piano, évoque l'Espagne voisine. Au moment d'écrire ce *Concerto*, Ravel avait déjà effectué un long séjour au Pays basque, durant l'été et l'automne de 1929. Par ailleurs, ses liens avec le lieu de ses origines seront encore raffermis l'année suivante, lorsqu'il sera honoré par sa ville natale de Ciboure, située dans le détroit de Gascogne, à la jonction de la France et de l'Espagne. Encore plus que celle du folklore basque, l'influence du jazz est manifeste dans ce *Concerto en sol* et provient de la tournée américaine que fit Ravel en 1928. On sent notamment l'empreinte du *Concerto pour piano en fa* de Gershwin, surtout dans les *blue notes*, les harmonies et les rythmes jazz du premier mouvement.

by taking them down an octave or two, reducing the speed, or adapting microtonal intervals to the abilities of the instrumental ensemble on stage.

Ravel toyed with writing a piano concerto as early as 1906, according to one source, and again in 1914, but the actual composition of what became the Piano Concerto in G was undertaken between 1929 and 1931, interspersed with work on the Concerto for Left Hand. The first performance was given in Paris by the Lamoureux Orchestra on January 14, 1932. Ravel had originally intended to play the piano part himself, but because of declining health, he granted the solo role to the concerto's dedicatee, Marguerite Long, while he conducted. Ravel and Long then set out on a twenty-city tour of Europe with the concerto; Long recorded it as well, with the Portuguese conductor Pedro de Freitas Branco.

A number of elements combined to influence the style and form of the Concerto. Music of the Basques is immediately evident in the opening bars, for instance, where the exuberant piccolo theme bears strong relation to the folksong style of these people. The second theme, played first by the piano, suggests the influence of neighboring Spain. Ravel had spent much time in the Basque country during the summer and autumn of 1929, when he began to write the Concerto. His hometown of Ciboure (a tiny seacoast town on the Bay of Biscay where France and Spain meet) honored him the following year, strengthening the composer's ties to his homeland. The jazz influence is even more pronounced, stemming from Ravel's tour throughout the United States in 1928. The influence of Gershwin's Piano Concerto in F can be felt in Ravel's Concerto, especially in the first movement with its "blue notes", jazz harmonies and rhythms.

GUSTAV HOLST

Né à Cheltenham, Angleterre, le 21 septembre 1874 – Mort à Londres, le 25 mai 1934

Les planètes / The Planets, op. 32

Depuis la nuit des temps, le ciel inspire à l'humain émerveillement, peur, interprétations fantaisistes et sentiment de profond mystère. Il était donc inévitable que des représentations de l'espace sidéral fassent l'objet de créations artistiques, comme en témoigne cette œuvre composée par Holst entre 1914 et 1917, et dont la création eut lieu le 15 novembre 1920 sous la direction d'Albert Coates. Son originalité, l'imaginaire qu'elle suscite et son côté spectaculaire y sont tels que les mélomanes ont voulu trouver d'autres œuvres similaires dans le catalogue de Holst, mais en vain. Aussi atypique qu'elle puisse être, cette œuvre demeure de loin sa plus populaire.

En ce qui concerne les titres accompagnant chacune de ses *Planètes*, Holst a dit avoir été guidé « par leur signification astrologique; ce n'est pas une musique à programme et ils ne font pas référence aux divinités de la mythologie classique ».

MARS – Mars représente la cruauté, l'aspect inhumain de la guerre. Holst emploie les termes « désagréable et terrifiant » pour décrire l'effet que la musique doit produire ici.

VÉNUS – Antidote à l'angoisse et à la terreur qui émanent de Mars, voici Vénus et ses contours mélodiques rassurants, ses rythmes prévisibles et la délicatesse de ses couleurs.

MERCURE – Le mouvement reprend avec cette planète, ici évoquée par une musique aux couleurs scintillantes et aux rapides alternances entre ombre et lumière.

JUPITER – Selon l'astrologue Noel Tye, Jupiter « représente l'ouverture, l'enthousiasme, la connaissance, la dignité et les perspectives favorables ». Le *Jupiter* de Holst correspond tout à fait à ce portrait, évoquant un joyeux luron qui sait profiter pleinement de la vie.

SATURNE – La pièce débute dans la grisaille et la désolation. Comme l'inexorable tic tac de quelque horloge cosmique, flûtes et harpes marquent l'implacable passage du temps. La musique évoque désespoir, lassitude, et même, protestation et frayeur.

URANUS – En astrologie, Uranus gouverne les astrologues eux-mêmes, mais aussi les inventeurs. Il est donc tout à fait pertinent d'imaginer ici un scénario à la manière de « L'apprenti sorcier », où un magicien fou se rue vers son atelier et, au moment crucial pendant le déroulement de la pièce, éclate de joie lorsqu'il fait une découverte ésotérique relative à la nature de l'univers.

Since time immemorial, man has looked upon the heavens with a sense of awe, wonder, imagination and mystery. It was inevitable that interpretations of outer space would find their way into artistic endeavors, including our music. Composition of *The Planets* occupied Holst from 1914 to 1917. The first complete performance was conducted by Albert Coates on November 15, 1920. Such is the music's originality, imagination and sensationalism that audiences have been looking ever since into Holst's catalogue for more works of this nature – in vain. Atypical as it may be, *The Planets* remains by far Holst's most popular work.

Holst claimed that the individual titles of his *Planets* “were suggested by the astrological significance of the planets; there is no program music, neither have they any connection with the deities of classical mythology.”

MARS – Mars represents the brutish, unfeeling, inhuman nature of mechanized warfare. “Unpleasant and terrifying” were Holst's words to describe how the music should sound.

VENUS – The antidote to the cruel, terrible oppression of Mars is Venus, in music of soothing melodic contours, predictable rhythmic patterns and pastel colors.

MERCURY – Motion resumes for the next planet, portrayed in music of scintillating brilliance, sparkling colors, and rapidly pulsating shifts of light and shade.

JUPITER – Astrologer Noel Tye tells us that Jupiter “symbolizes expansiveness, scope of enthusiasm, knowledge, honor, and opportunity.” Holst's Jupiter corresponds in all these respects, depicting the quintessence of the plump, jovial fellow who knows how to enjoy life and lives it to the fullest.

SATURN – Grey, mournful sounds greet our ears at the beginning of Saturn. Like the inexorable ticking of some cosmic clock, flutes and harps mark the unstoppable passage of time. The music evokes despair, weariness, and, eventually, protest and terror.

URANUS – In astrology, Uranus rules over astrologers themselves. It also rules inventors; hence, it is entirely appropriate to imagine in Holst's music a kind of “sorcerer's apprentice” scenario, with a mad magician racing about his dungeon workshop and, at the climactic moment, exulting in some arcane discovery about the nature of the universe.

LES ŒUVRES

NEPTUNE – ... et ainsi de suite, jusqu'aux confins du système solaire connu (Pluton ne fut découverte qu'en 1930). Presque dépourvue de mélodie, souvent dénuée de tout genre de pulsation rythmique et entièrement jouée *pianissimo*, la musique est parfois d'une beauté diaphane, parfois d'un effrayant mystère. Idéalement placé en coulisses, un chœur de femmes crée un sentiment de froid sinistre, ajoutant à l'impression de distance et aux obsédantes visions du vide spatial.

NEPTUNE – ... and on into the furthest reaches of the known solar system (Pluto was discovered only in 1930). Nearly tuneless, often without any kind of metrical pulse, and played *pianissimo* throughout, the music takes on at times an ethereal beauty, at others terrifying mystery. A wordless chorus (ideally, placed offstage) creates the sensation of a dreadful chill, adding to the aura of remoteness and haunting visions of empty space.

© Robert Markow



ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Présenté par
Hydro
Québec

NE ABONNEZ-VOUS!

Présentateur de saison



ABONNEMENT À LA SÉRIE

Optez pour nos séries de 6 concerts pour découvrir la richesse du répertoire symphonique avec un abonnement clé en main, et

économisez
20 %

ABONNEMENT À LA CARTE

4, 5 ou 6 concerts au choix
Créez votre propre expérience musicale ! Composez votre abonnement sur mesure en sélectionnant 4 concerts ou plus selon votre horaire et vos goûts, et

économisez de
15 % à 20 %

SAISON **19**
20

osm.ca

MARLBORO MUSIC

MITSUKO UCHIDA & JONATHAN BISS, DIRECTEURS ARTISTIQUES



“A musical ideal in the Vermont woods.”

—NEW YORK TIMES

Cinq weekends de concerts et répétitions ouvertes

Marlboro, VT—À quatre heures de Montréal

13 juillet–11 août

PLANIFIEZ VOTRE VISITE AUJOURD'HUI

marlboromusic.org

**LE GROUPE
MAURICE**
LEGROUPEMAURICE.COM

LA CLÉ D'UNE HARMONIE PARFAITE!

LE GROUPE MAURICE, VIRTUOSE
DE LA RETRAITE DEPUIS PLUS DE 20 ANS



ET FIER PARTENAIRE
DES DIMANCHES EN MUSIQUE DE L'OSM



ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

FAITES DON
— de la —
musique
— aux —
GÉNÉRATIONS
FUTURES

*« Faire un don testamentaire à l'OSM est une façon
de permettre à l'Orchestre que nous soutenons depuis
longtemps de continuer à s'épanouir. »*

*“Legacy giving to the OSM provides a way of ensuring that the Orchestra
we have supported for many years will continue to flourish.”*

SUE WEHNER et son fils, SOREN

VOTRE DON FAIT LA DIFFÉRENCE

POUR TOUT CONNAÎTRE SUR LE PROGRAMME
DE DONS PLANIFIÉS

OSM.CA/DONS | 514 840-7448

LE GRAND ORGUE

PIERRE-BÉIQUE

L'orgue de la Maison symphonique de Montréal, inauguré le 28 mai 2014, a été réalisé par la maison Casavant pour le compte de l'OSM qui en est le propriétaire, avec la collaboration des architectes Diamond Schmitt + Ædifica pour sa conception visuelle. Il s'agit d'un grand orgue d'orchestre, inscrit dans les registres du facteur de Saint-Hyacinthe comme opus 3900. Il comporte 109 registres, 83 jeux, 116 rangs et 6 489 tuyaux.

Il porte le nom de Grand Orgue Pierre-Béique, en hommage au fondateur et premier directeur général de l'OSM (de 1939 à 1970). Ce mélomane engagé et gestionnaire avisé avait pris la relève de dame Antonia Nantel, épouse de monsieur Athanase David, qui agissait depuis 1934 comme secrétaire du conseil d'administration de la Société des Concerts symphoniques de Montréal, l'organisme ancêtre de l'OSM.

L'achat de cet orgue a été rendu possible par une gracieuseté de feu madame Jacqueline Desmarais qui en a assumé le coût total et a voulu ainsi perpétuer par son appellation le souvenir de l'irremplaçable contribution de monsieur Pierre Béique à la mission d'excellence de l'OSM.

The organ at Maison symphonique de Montréal, inaugurated on May 28, 2014, was designed and built on behalf of the OSM by the organ builder Casavant with the collaboration of architects Diamond Schmitt + Ædifica for its visual design, and is the Orchestra's property. This is a large organ intended for orchestral use, and is recorded in the books of the Saint-Hyacinthe builder as Opus 3,900. It consists of 109 registers, 83 stops, 116 ranks and 6,489 pipes.

The instrument bears the name Grand Orgue Pierre-Béique, in tribute to the OSM founder and first general manager (from 1939 to 1970). An astute administrator and a committed music lover, Pierre Béique took over from Dame Antonia Nantel, wife of Mr. Athanase David, who had acted, since 1934, as secretary of the Board of Directors of the Société des Concerts symphoniques de Montréal, the forerunner of the OSM.

Purchase of this organ was made possible, courtesy of the late Mrs. Jacqueline Desmarais, who assumed the total cost and, in so doing, wished to keep alive the memory of the lasting contribution made by Mr. Pierre Béique to the OSM's mission of excellence.

LA MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

La réalisation de la nouvelle résidence de l'OSM a été rendue possible grâce au gouvernement du Québec, qui en assumera également les coûts, dans le cadre d'un partenariat public-privé entre le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et Groupe immobilier Ovation, une filiale de SNC-Lavalin. L'acoustique et la scénographie de la salle portent la signature de la firme Artec Consultants Inc., dirigée pour ce projet par Tateo Nakajima. L'architecture a été confiée à un consortium constitué de Diamond and Schmitt Architects Inc. et Ædifica Architectes, sous la direction de Jack Diamond.

The construction of the OSM's new home was made possible thanks to the government of Québec which will also assume its cost as part of a public-private partnership between the Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine and Groupe immobilier Ovation, a subsidiary of SNC-Lavalin. The hall's acoustics and theatre design bear the signature of the firm Artec Consultants Inc., with this project headed by Tateo Nakajima. Its architecture was entrusted to a consortium consisting of Diamond and Schmitt Architects Inc. and Ædifica Architects, under the direction of Jack Diamond.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

OFFICIERS

Président

LUCIEN BOUCHARD*
Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L.,
S.R.L.

Présidente déléguée

HÉLÈNE DESMARAIS*
Centre d'entreprises et d'innovation
de Montréal

Vice-présidents

MARIE-JOSÉ NADEAU*
Conseil mondial de l'énergie
NORMAN M. STEINBERG*
Norton Rose Fulbright Canada

Trésorier

NICOLAS MARCOUX*
PricewaterhouseCoopers LLP

Secrétaire

THIERRY DORVAL*
Norton Rose Fulbright Canada
Chef de la direction de l'OSM
MADELEINE CAREAU*
Orchestre symphonique de Montréal

ADMINISTRATEURS

MARC-ANDRÉ BOUTIN*, Davies WardPhillips
& Vineberg S.E.N.C.R.L., S.R.L.
RÉJEAN M. BRETON, ing.
JEAN-GUY DESJARDINS*, Corporation Fiera Capital
MARIE-JOSÉE DESROCHERS*, MBA,
Orchestre symphonique de Montréal
LYNDA DURAND, Productions Ostar inc.
JEAN-ANDRÉ ÉLIE
CLAUDE GAGNON, BMO, Groupe financier, Québec
L'HONORABLE MARC GOLD*, sénateur
PIERRE A. GOULET, Gestion Scabrini inc.
PATRICK LAHAIE*, McKinsey & Compagnie
MATHIEU L. L'ALLIER, Mission Capital
MONIQUE LEROUX*, Fiera Capital
GÉRARD A. LIMOGES, C.M., F.C.P.A.
administrateur de sociétés
PATRICK LOULOU*, Domtar Inc.
PAUL LOWENSTEIN, Les services de gestion
CCFL Ltée
LOUISE MACDONALD, Conseillère en
leadership de direction
L. JACQUES MÉNARD*, C.C., O.Q., BMO
Nesbitt Burns et BMO Groupe financier

CHARLES MILLIARD, NATIONAL
GEORGES E. MORIN*
JEAN PARÉ, O.Q.
CONSTANCE V. PATHY, C.M., C.Q., DMus,
Les Grands Ballets Canadiens de Montréal
RICHARD PAYETTE, Manuvie Québec
ÉLISE PROULX, Hydro-Québec
PIERRE RODRIGUE*, BCE-Bell
STEPHEN ROSENHEK, Le Naturiste inc.
JONATHAN TÉTRAULT*, Cirque du soleil
LOUIS G. VÉRONNEAU, Bombardier Inc.
REGINALD WEISER, Positron Industries

MEMBRES D'OFFICE

JENNIFER GABRIELE, Club des Jeunes Ambassa-
deurs de l'OSM, présidente
JACQUES LAURENT, C.R., Borden Ladner Gervais
S.E.N.C.R.L., S.R.L.
STÉPHANE LÈVESQUE, musicien de l'OSM
SYLVAIN MURRAY, musicien de l'OSM
CÉLINE OLIVIER, Association des bénévoles
de l'OSM, présidente

*Membre du comité exécutif

PERSONNEL ADMINISTRATIF

DIRECTION GÉNÉRALE

MADELEINE CAREAU, chef de la direction
MARIE-JOSÉE DESROCHERS, chef de l'exploitation
CATHERINE FERLAND TRUDEL, CPA, CMA,
chef, direction financière et administrative
GENEVIÈVE BOLDUC, assistante à la
direction générale
ALEXANDRA DE LAUNIERE, adjointe,
chef de l'exploitation
SIMON OUELLETTE, chef, projets spéciaux
BÉATRICE MILLE, adjointe au directeur musical
FREDDY EXCELLENT, technicien, administration
et ressources humaines

ADMINISTRATION DE LA MUSIQUE

MARIANNE PERRON, directrice,
programmation musicale
SÉBASTIEN ALMON, directeur, tournées et
opérations artistiques
MARC WIESER, chef, projets spéciaux artistiques
ÉMILIE LAFORCE, chargée de projets, artistique
et relation artistes invités
MARIE-HÉLÈNE FOREST, chargée de projets,
artistique
ÉLISABETH DAVID, agente, tournées

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE, directeur,
affaires gouvernementales

ADMINISTRATION DE L'ORCHESTRE

JEAN GAUDREAU, directeur,
personnel musicien
ANNE-MARIE LOZIER, archiviste et
coordonnatrice des chœurs
BENOÎT GUILLEMETTE, assistant à
la musicothèque

ÉDUCATION

CAROLINE LOUIS, directrice, éducation
MÉLANIE MOURA, responsable, programmation
jeunesse et médiation
EDUARDO MENA, coordonnateur, éducation

PRODUCTION

MARIE-CLAUDE BRIAND, directrice, production
CARL BLUTEAU, chef machiniste
DOUGLAS N. BARNES, chef accessoiriste
NICOLA LOMBARDO, chef son
HENRY SKERRETT, chef éclairagiste

COMMANDITES

PIERRE MICHAUD, directeur, commandites
VÉRONIQUE BUGEAUD, conseillère principale,
développement
NAWAL OMRI, chargée de comptes
LÉA GRIGNÉ, coordonnatrice

MARKETING ET COMMUNICATIONS

JONATHAN PRUNIER, directeur, marketing-
communications
PASCALE OUMET, chef, relations publiques et
relations médias
KARYNE DUFOR, chef, marketing relationnel
CHARLIE GAGNÉ, chef, communications-marketing
CLARA HOUEIX, coordonnatrice, contenu et
médias sociaux
MICHÈLE-ANDRÉE LANOUÉ, coordonnatrice,
relations publiques et relations médias
GABRIEL PAQUIN-BUKI, rédacteur et
coordonnateur, intérim
RODOLPHE LEGRAND, responsable web
et édimestre
INGRID FONTES, chargée de projets, marketing
BRIGITTE MEZZETTA, coordonnatrice,
communications et marketing
BENJAMIN GORON, conseiller contenu musical
et rédacteur

FINANCEMENT ET FONDATION DE L'OSM

ANNIE BOISCLAIR, directrice, financement
CATHERINE LUSSIER, chef de projets –
événements philanthropiques
JOSIANNE LAFANTAISIE, conseillère,
développement philanthropique – campagne
grand public
ADÈLE LACAS, conseillère, développement
philanthropique – dons majeurs et planifiés
EMANUEL EUVRARD, conseiller sénior,
développement philanthropique –
dons majeurs et planifiés
SUZIE BOUCHER, coordonnatrice, événements
philanthropiques et Fondation
CYNTHIA EXUMÉ, coordonnatrice,
gestion des dons
ANIA WURSTER, coordonnatrice,
Cercle d'honneur

VENTES ET SERVICE À LA CLIENTÈLE

INES LENZI, directrice, ventes et service
à la clientèle
LAURIE-ANNE DEILGAT, chef, ventes et service
à la clientèle
DAPHNÉ BISSON, analyste d'affaires, ventes et
service à la clientèle

YAZAN SHUKAIRY, coordonnateur, ventes et
opérations billetterie
ANNIE CALAMIA, coordonnatrice,
ventes de groupe
CAROLINE BERTRAND
LISE-MARIE RIBERDY
ANTOINE JEAN
CORALIE ROBINSON-THÉBERGE
TREVOR HOY
OPHÉLIE GEMME
KEVIN BRAZEAU
BETHANY INGRAHAM
MAYA GAUVREAU
BÉATRICE BEAUDIN-CAILLÉ
conseillers(ères), ventes et service à la clientèle
CHARLES BOYER, coordonnateur, campagnes
d'abonnement et dons
ANASTASIA DOMEREGO, coordonnatrice,
campagnes d'abonnements et dons, par intérim
PHILIPPE LAVALLÉE
BRICE GOUGUET
superviseurs, salle d'appel
JEAN-PIERRE BOURDEAU
CHRISTIANE POSSAMAI
LAURIE LÉVEILLÉ
NADIA DESROCHES
SUZANNE VIOLINO
DAPHNÉE BÉRUBÉ
SARA SALCEDO
LUDMIR EMILE
SAMUEL MALENFANT
SILKE JACMIN-PARK
KAWTHAR ALAOUI
GABRIELLE GAUVIN
CARLYNE POIZEAU
ZELTZIN ADELA MACIEL
MATTHEW BERNIER-HUDANISH
agent(e)s, campagnes d'abonnements et dons

SERVICES FINANCIERS

ET ADMINISTRATIFS

NATHALIE MALLET, contrôleur
MANON BRISSON, technicienne comptable
TUAN HUYNH, technicien comptable
PATRICK GELOT, chef, informatique
CHOUKRI BELHADJ, technicien informatique
et multimédia
BRUNO VALET, CRHA, chef, ressources humaines
MARINE LEMAITRE, conseillère,
ressources humaines

ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES

CÉLINE OLIVIER, présidente





GRANDS DONATEURS / MAJOR DONORS

Cercle du Maestro / Maestro Circle

1 000 000 \$ ET PLUS / AND OVER

The Rossy Family Foundation* +

Le programme Artistes en résidence de l'OSM est rendu possible grâce au généreux soutien de La fondation de la famille Rossy. / The OSM Artist in Residence Programme is made possible through the generous contribution of The Rossy Family Foundation.

100 000 \$ – 499 999 \$

Ann Birks* +
Foundation J. Armand Bombardier* +
Barbara Bronfman & Family* +
Satoko & Richard Ingram +
Kent Nagano
Michel Phaneuf, C.M.* +

50 000 \$ – 99 999 \$

Claudine and Stephen Bronfman Family Foundation* +
John Farrell & François Leclair +
Juliana Pleines +
Arianne Riou et Réal Plourde* +
David B. Sela*

25 000 \$ – 49 999 \$

The Azrieli Foundation
Bunny Berke & Lawrence Lusko
Bita & Paolo Cattelan +
Fayolle Canada
Marina Gusti
Jack & Harriet Lazare
Ruth & David Steinberg Foundation*
David Tarr & Gisèle Chevreffils
Anonyme

10 000 \$ – 24 999 \$

Réjean Breton et Louise-Marie Dion* +
Susan Casey Brown
Mr Murray Dalfen
Fogarty Étude Légale - Fogarty Law Firm +
Nahum & Dr. Sheila Gelber
Shirley Goldfarb
Tom Little & Ann Sutherland
Eunice & Alexander (Bob) Mayers
Michèle et Jean Paré* +
Constance V. Pathy
Lillian Vineberg

Cercle d'honneur / Honour Circle

5 000 \$ – 9 999 \$

Susan Aberman (en sa mémoire) & Louis Działowski
Jocelyne et Louis Audet
Renée et Pierre Bélard
Naomi & Eric Bissell
Gilles Brassard
Marjorie & Gerald Bronfman Foundation
Bernice Brownstein
Dr Karen Buzaglo & Mr Alexandre Abecassis
J. Chang Charitable Fund and the Council for Canadian American Relations
À la mémoire de Jean-Paul Cholette

Lucie Contant-Marcotte
Drs Diane Francoeur et Francis Engel
Madame Doris Gauthier
Marie-Claire Hélie
René Huot
Alexandra & Peter Hutchins
Mrs Roslyn Joseph
Céline et Jacques Lamarre
Cecily Lawson & Robert S. Carswell
The Irving Ludmer Family Foundation
Dr Richard Mackler
Pierrette Rayle & John H. Gomery
Dr. W. Mark Roberts and Roula Drossis
In honour of Eni and Berni Rosenberg
Lyon & Dundi Sachs
Fondation Denise & Guy St-Germain
Richard Taylor
Bill Tresham et Madeleine Panaccio
Sue & Soren Wehner
Michael & Margaret Westwood
Colleen & Mirko Wicha
Anonyme

3 000 \$ – 4 999 \$

Robert P. Bélanger et Francine Descarries
Sigrid et Gilles Chatel
Dr. Richard & Dr. Sylvia Cruess
Rona & Robert Davis
André Dubuc
Abe & Ruth Feigelson Foundation
Mr. & Mrs. Aaron Fish
Kappy Flanders
Louise Fortier
Stéphane Foumy
Joan F. Ivory
Jean-Yves Noël
Docteur François Reeves
Mme Guylaine Saucier, C.M., CFA
Vendôme Télévision
Lucie Vincelette
Martin Watier
Anonyme

2 000 \$ – 2 999 \$

Assurant inc.
Mme Nicole Beauséjour et Me Daniel Picotte
Liliane Benjamin
Antje Bettin
Suzanne Bisaillon
Joan & Hy Bloom
Marlene G. Bourke
Maureen & Michael Cape
Louise Cérat et Gilles Labbé
Famille Louise et André Charron
Docteure Louise Choinière
Francine Cholette et Martin Ouellet
Thomson Christopher
Dr Richard Cloutier
Rachel Côté et Paul Cmikiewicz
In loving memory of Fran Croll
Marie Mireille et Philippe Dalle
Madame Marie-Louise Delisle
Diane Demers
Dr Jacques Demers et Nicole Kirouac
Doggone Foundation Fund de la Fondation du Grand Montréal
Monique Dupuis
Josée et Jean A. Élie
Monsieur Ossama El naggari
Henry & Marina Etingin
Karen Etingin
In memory of Lillian & Harold Felber
Marie-Hélène Fox

Diane Fugère et Christine Lamarre
Docteur Stephan Gagnon
Thérèse Gagnon Giasson
Fondation Bernard Gauthier
Brenda & Samuel Gewurz
Émile Ghattas et Mona Latif-Ghattas
Nancy & Marc Gold
Rena & Dr. Mervyn Gornitsky
Marie-Claude Harvey et Martial Rivard
Riva & Thomas O. Hecht
Frank Hoffer
Vincent Jean-François
Fondation Jeanniot
Maya Kanaan & Bechara Azar
Serge Laflamme
Denise Lambert
Mimi et Jacques Laurent
Lise Lavoie et Jacques Tremblay
Lorraine Langevin et Jean Turmel
Jean Leclerc
Jean-Paul Lefebvre et Sylvie Trépanier
Viateur Lemire
Docteur André Levasseur
Jewel & Paul Lowenstein
Erna & Arnie Ludwick
Carole & Ejan Mackaay
Peter Martin & Hélène Lalonde
Drs. Jonathan Meakins & Jacqueline McClaran
Danielle et Pierre Meloche, O.C.
Eric & Jane Molson
Dr François-Pierre Mongeon
Caroline Montminy
La Famille Jean C. Monty
Georges E. Morin
Amin Noorani
Caroline Ouellet
Daniel Perreault
Richard Perron
Wakeham Pilot
Mr Jack Plaipe
Oana Predescu
Thérèse et Peter Primiani
Shirley Quantz
Dr. S.J. Ratner
Mrs Dorothy Reitman
Madame Suzanne Rémy
Dr. Michael & Doreen Rennert
Katherine & James Robb
Mrs Carmen Z. Robinson
Pierre et Roxane Robitaille
Famille Alain et Manon Roch
Mrs Delores Rosen
Brian and Alida Rossy Family Foundation
Marvin Rosenbloom & Jean Remmer
Jeannine M. Rousseau
Pat & Paul Rubin
Denys Saint-Denis et Mireille Brunet
Dr. Bernard & Lois Shapiro
Dr. Ewa Sidorowicz
David & Neysa Sigler
Helgi Soutar
Ronald & Carol Slater
Norm Steinberg & Renee Kessler
Josephine Stoker
À la mémoire de Douglas H. Tees
Jacques & Hope Tetrault
Julien Thibault-Roy
Mrs Gabrielle Tiven
Anne-Marie Trahan
Reginald Weiser et Charlene Laprise
Tom Wilder & Sylvie Vergne
Roslyn & Harvey Wolfe
Rhonda Wolfe & Gary Bromberg
In memory of Lily Wollak
Anonyme (3)



Club Wilfrid-Pelletier

Le Club Wilfrid-Pelletier reconnaît les généreux amoureux de la musique qui ont choisi d'inclure l'OSM dans leur testament ou dans une autre forme de don différé. Informez-nous de votre démarche : nous serons heureux de vous remercier et de vous accueillir au sein du Club.

The Wilfrid-Pelletier Club honours those generous music lovers who have opted to include the OSM in their will or in another form than a cash donation. Please let us know about your plans. We will be delighted to thank you and welcome you to the Club.

don@osm.ca ou 514 840-7425

Bitá & Paolo Cattelan
Judith Dubé
Paul Garvey
Jean-Paul Lefebvre et Sylvie Trépanier
Pierre S. Lefebvre
Nicole Pagé
Jean-Pierre Primiani
François Schubert
Dr. Wendy Sissons
Sue Wehner
Anonyme (2)

Dons testamentaires / Bequests Saison 2016-2017-2018

Succession Bruce Bower
Succession Margarita Ciurana
Succession Hélène DeCorwin
Succession Francis Gutmann
Succession Frank H. Hopkins
Succession Jean H. Ouimet
Succession Jeannine Tremblay
Succession Joan Christina Edward

Événements-bénéfice

50 000 \$ ET PLUS / AND OVER

Hydro-Québec
Power Corporation du Canada
RBC Banque Royale
VIA Rail Canada

25 000 \$ - 49 999 \$

Bell
BMO Groupe Financier
Caisse de dépôt et placement du Québec
Mouvement des caisses Desjardins
Domtar Corporation
Saputo
SNC Lavalin
Solotech
Telus

15 000 \$ - 24 999 \$

ALDO
BCF avocats d'affaires
Blakes - Avocats
BMO Groupe Financier
Bombardier inc.
CAD Industries ferroviaires
Cirque du Soleil
Cogeco
Cossette
Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L.,
s.r.l./LLP
Financière Sun Life
Fondation Luc Maurice
Fondation Sibylla Hesse
Fonds Placement Immobilier Cominar
Groupe Banque TD
Ivanhoé Cambridge Inc.
Letko Brosseau
Manuvie
McKinsey et Compagnie
Mercer
Metro Richelieu Inc.
Norton Rose Fulbright
RailTerm
SYSTRA Canada

5 000 \$ - 14 999 \$

Anonyme
Banque Nationale
Burgundy Asset Management
CAE inc.
Centres d'achats Beauward
Fasken Martineau DuMoulin S.E.N.C.R.L.,
s.r.l.
Fondation Famille Wood
Fondation Mirella et Lino Saputo
Groupe Deschênes
Groupe Germain Hôtels
Keurig Canada
Mina Drimaropoulos
Petra Ltée
PricewaterhouseCoopers LLP
Saputo inc.
Solotech
Stingray
TFI International
W. Maxwell

1 500 \$ - 4 999 \$

AmpMe
Aon Parizeau
Ardene
Deloitte
Fondation McCarthy Tétrault
GDI Services (Québec) SEC
Groupe Canimex
Groupe Pétrolier Norcan Inc.
Hypertec
Le Cabinet de relations publiques NATIONAL
LEMAYMICHAUD Architecture Design
Lussier Dale Parizeau Assurances et services
financiers
McCarthy Tétrault
Medisys Health Group Inc.
Raymond Chabot Grant Thornton
Sojceci
Stikeman Elliott, S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Touché
Woods s.e.n.c.r.l./LLP
Xerox Canada Ltée



ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Chers Amis de l'OSM,
Vous êtes près de 5000 donateurs
à contribuer au succès de
l'Orchestre et à son engagement
dans la communauté.
Merci très sincèrement!

Dear Friends of the OSM,
You are close to 5,000 donors
who contribute to the OSM's
success and to its community
engagement.
Our heartfelt thanks!

Merci à l'Association des musiciens
de l'OSM qui a généreusement fait
don des lampes de lutrin. / We
would like to thank the Musicians'
Association of the OSM for the gift
of music stand lights.

FONDS PIERRE-BÉIQUE, FONDS BRANCHÉ SUR LA COMMUNAUTÉ, FONDS BRANCHÉ SUR L'INTERNATIONAL, FONDS MAESTRO FONDS DE CAPITALISATION PERMANENT DE LA FONDATION DE L'OSM

10 MILLIONS \$ ET PLUS 10 MILLION AND OVER

GOUVERNEMENT DU CANADA /
GOVERNMENT OF CANADA
RIO TINTO ALCAN

5 MILLIONS \$ ET PLUS 5 MILLION AND OVER

ANONYME
POWER CORPORATION DU CANADA
SOJECCI II LTÉE

2 MILLIONS \$ ET PLUS 2 MILLION AND OVER

HYDRO-QUÉBEC
FONDATION J. ARMAND BOMBARDIER
MÉCÉNAT PLACEMENTS CULTURE

1 MILLION \$ ET PLUS 1 MILLION AND OVER

BANQUE NATIONALE
GROUPE FINANCIER
BMO GROUPE FINANCIER
FONDATION JEUNESSE-VIE
FONDATION MIRELLA
ET LINO SAPUTO
GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE
RBC FONDATION
SNC-LAVALIN

500 000 \$ ET PLUS / \$500,000 AND OVER

BELL CANADA
NUSSIA & ANDRE AISENSTADT
FOUNDATION

250 000 \$ ET PLUS / \$250,000 AND OVER

FONDATION KOLBER
IMPERIAL TOBACCO FOUNDATION
METRO
SUCCESSION MICHEL A. TASCHEREAU

150 000 \$ ET PLUS / \$150,000 AND OVER

ASTRAL MEDIA INC.
CHAUSSURES BROWNS SHOES
COGECO INC.
MEL ET ROSEMARY HOPPENHEIM
ET FAMILLE
GUY M. DRUMMOND, Q.C.
CHARITABLE FOUNDATION
SUCCESSION LAMBERT-FORTIER

100 000 \$ ET PLUS / \$100,000 AND OVER

ALVIN SEGAL FAMILY FONDATION
MR AND MRS AARON FISH
FONDATION J. LOUIS LÉVESQUE
FONDATION DENISE ET
GUY ST-GERMAIN
FONDATION MOLSON
FONDS ERNST PLEINES
LE MOUVEMENT DES CAISSES
DESJARDINS
PÉTRO-CANADA
SEAMONT FOUNDATION
SUCCESSION ROSEMARY BELL

Avec la participation du gouvernement du
Canada et du gouvernement du Québec
With the participation of the Government of
Canada and of the Government of Quebec

50 000 \$ ET PLUS / \$50,000 AND OVER

ADMINISTRATION PORTUAIRE
DE MONTRÉAL
M. EDOUARD D'ARCY
FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ
GEORGES C. METCALF CHARITABLE
FOUNDATION
MANUVIE
OMER DESERRÉS

25 000 \$ ET PLUS / \$25,000 AND OVER

M. PIERRE BÉIQUE
FONDATION P.H. DESROSNIERS
GUY JORON ET HUGO VALENCIA

10 000 \$ ET PLUS / \$10,000 AND OVER

ASSOCIATION DES MUSICIENS
DE L'OSM
ASSOCIATION DES MUSICIENS
DE L'OSM 2011-2012
BITA & PAOLO CATTELAN
CANIMEX
COPAP INC.
MERCK CANADA INC.
NORTON ROSE CANADA S.E.N.C.R.L.,
S.R.L./LLP
M. DAVID B. SELA
SUCCESSION ROBERT P. GAGNON

Canada

Québec

CONSEIL D'ADMINISTRATION BOARD OF DIRECTORS

Fondatrice, présidente du conseil
d'administration de la Fondation de l'OSM
HÉLÈNE DESMARAIS, C.M., L.L.D.
Centre d'entreprises et d'innovation
de Montréal
Chef de la direction
MADELEINE CAREAU
Orchestre symphonique de Montréal
Fondation de l'Orchestre symphonique
de Montréal
Secrétaire
CATHERINE SIMARD
Norton Rose Fulbright Canada, S.E.N.C.R.L.,
s.r.l./LLP
Trésorier
EDOUARD D'ARCY

MEMBRES MEMBERS

LUCIEN BOUCHARD
Davies Ward Phillips & Vineberg,
S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Président du comité de placement
JACQUES BOURGEOIS
HEC Montréal
CLAUDE CHAGNON
Fondation Lucie et André Chagnon
MARIE-JOSÉE DESROCHERS
Orchestre symphonique de Montréal
PIERRE DUCROS
P. Ducros et associés
PASCAL DUQUETTE
Fondation HEC Montréal

Président du comité d'audit
GUY FRÉCHETTE
ANDREW MOLSON
Groupe conseil RES PUBLICA
JACQUES NANTÉL
HEC Montréal
GUYLAINE SAUCIER, C.M., FCA
DAVID B. SELA
Copap Inc.
J. ROBERT SWIDLER
J. Robert Swidler & Associates
NATHALIE TREMBLAY
Fondation du cancer du sein du Québec



Beni di Batasiolo
Langhe Rosso 2016

Disponibile à la SAQ!

CH
CHARTON HOBBS
L'AMBASSADEUR DES GRANDES MARGUES 1 1929

18+

édulo Vascool
La modération a bien
meilleur goût.



SCANNEZ

VIA L'APPLICATION SAQ.



NOS PARTENAIRES

Présentateur de l'OSM



Partenaire de saison



Présentateurs de série



Fondation J.A. DeSeve

Série jeunesse

Programme 34 ans et moins



LA PARFAITE ALLIANCE COMMUNAUTAIRE™



Concours OSM

Grands entretiens préconcert



Présentateurs de soirée



Privilégiés



Médias



Institutionnels



Publics



Plusieurs registres,
la même pureté.



SOPRANO



ALTO



TÉNOR



BASSE



L'eau officielle de l'Orchestre symphonique de Montréal



L'APRÈS-CONCERT À SON MEILLEUR





Au cœur des
mélodies
qui vous touchent
droit au cœur.

BMO



Ici, pour vous.^{MC}

BMO est fier de vous présenter
une saison musicale remplie d'émotions.